

ATHAONA

AMA TAHPA CHA

Khizaw nata chysa taona

1 Athaona liata Khazopa ta alei nata ava tao ta. ²Alei he yzi hnei leipata a ruapata y thla ha ta, ti a thu ngaitapa chō cha zokalu thla ha ta; Khazopa chata ti chōzy liana cha a pasi ngathla ta.

³ Khazopa ta, “Khaina vaw y se,” tah ta; khaina vaw y ta. ⁴Chatawcha Khazopa ta khaina cha mo ta, a pha kawhpata pahno ta; Khazopa ta khaina nata zona cha pachhai ta. ⁵Khazopa ta khaina cha Chhō bi ta, no khana cha.

⁶ Chatawcha Khazopa ta, “Ti nata ti likaw liana chata a ruapa kaw ngaitapa y sala, cha chata ti nata tizy cha pachhai maw sy,” tah ta. ⁷Chatanachata Khazopa ta a ruapa kaw ngaitapa cha tao ta, a ruapa kaw ngaitapa ry liata ti a ypazy nata a ruapa kaw ngaitapa chōta ti a ypazy cha pachhai hawh ta. Cha hawna chata vaw cha hawh ta. ⁸Chatawcha Khazopa ta a ruapa kaw ngaitapa cha Ava bi ta. Chatanachata zala y ta, my y hra ta, a no nona cha.

⁹ Chatawcha Khazopa ta, “Ava ry liata tizy cha su kha ta a pahmao sala, lyurapa cha a la maw sy,” tah ta. Cha hawna chata vaw cha hawh ta. ¹⁰Khazopa ta lyurapa cha Alei bi ta, ti a pahmaopazy cha Tilaipi bi ta. Chatawcha Khazopa ta cha cha mo ta, a pha kawhpata pahno ta. ¹¹Khazopa ta, “Alei ta sipopazy, chicheipa a chi a hneipazy, theilapa kō alei liata amo chi yzi awhpa hawta a patheipa, a theilapa chhō liata a chi a ypazy cha papua maw sy,” tah ta. Chā hawna chata vaw cha hawh ta. ¹²Alei chata sipopazy, chicheipa amo chi y zi awhpa hawta chi a hneipazy, tho amo chi yzi awhpa hawta a patheipa a theilapa

chhō liata a chi a ypazy cha papua ta. Chatawcha Khazopa ta mo ta, a pha kawhpata pahno ta. ¹³Chatanachata zala y ta, my y hra ta, a no thōna cha.

¹⁴ Chatawcha Khazopa ta, “Chhō nata za pachhaina awhpata ava a ruapā kaw ngaitapa liata a khaitupa y safa; chazy cha ngiana zy, daiti zy, no zy, kō zy, pahnona awhpa cha maw sy, ¹⁵alei chō a khai awhpata ava aruapa kaw ngaitapa liana chata a khaitupazy y hra maw sy,” tah ta. ¹⁶Chatanachata Khazopa ta a khai pa rōna ngaitapa mianozy khi tao hawh ta, khaina rōna viapa cha chhō ryurei awhpata, khaina chy viapa cha za ryu a rei awhpata tao ta; awsi zy chhao tao hra ta. ¹⁷Chatawcha Khazopa ta chazy cha alei chō liata a khai awhpa nata, ¹⁸chhō chōta nata za chōta ryu a rei awhpa nata, khaina nata zona pachhai awhpata ava ruapa kaw ngaitapa liana khi ta paysa ta. ¹⁹Khazopa ta cha cha mo ta, a pha kawhpata pahno ta. Chatanachata zala y ta, my y hra ta, a no palina cha.

²⁰ Chatawcha Khazopa ta, “Tizy chata hmo hro hneipa a pi theipa hrōna a hneipazy a hlupi papua sala, pavawzy chhao ava a ruapa kaw ngaitapa liata a zawpata alei chō liata a zaw maw sy,” tah ta. ²¹Chatanachata Khazopa ta tilaipi hmo rōnapā lai ngaitapazy cha tao ta, hmo hro hneipa a pi theipa to, ti ta a papuapazy cha amo chi yzi awhpa haw chyu ta tao hra ta, pavaw mathlaw a hneipa to chhao, amo chi yzi awhpa haw chyu ta tao hra ta. Khazopa ta cha cha mo ta, a pha kawhpata pahno ta. ²²Chatawcha Khazopa ta, “Chi hlupi pathlahpata pō ula, tilaipi tizy bi te u, pavawzy chhao alei liata pō maw sy,”

tahpata byhna aw ta. ²³Chatanachata zala y ta, my y hra ta, a no pangawna cha.

²⁴ Khazopa ta, "Alel chata hmo hro hneipa amo chi yzi awhpa haw chyū ta, sahzoy, aly thaipazy, lyurapa sahzoy amo chi yzi awhpa haw chyū ta papua maw sy. tah ta. Cha hawna cha vaw cha hawh ta. ²⁵Chatanachata Khazopa ta lyurapa sah amo chi yzi awhpa haw chyū ta, sahzoy amo chi yzi awhpa haw chyū ta alel liata alypa mai, amo chi yzi awhpa haw chyū ta tao ta. Khazopa ta cha cha mo ta, a pha kawhpata pahno ta.

²⁶ Chatanachata Khazopa ta, "Keimo kakuapa ta, keimo haw tlaita chysapa tao ei sila; amo cha, tilai pi liata ngah chō liata zy, a zawpa pavaw chō liata zy, sahzoy chō liata zy, alel chō liata zy, alel liata aly thaipa zydua chō liata zy bi pahneisa ei su u," tah ta. ²⁷Chatanachata Khazopa ta ano a lyupata chysapa tao ta, Khazopa kakuapa ta chysapa tao ta, Khazopa kakuapa tlaita taopa a cha; chapaw nata chanō ta a tao. ²⁸Chatawcha Khazopa ta amo byhna pi ta, Khazopa chata ama hnōta, "Chi hlupi pathlahpata pōpata, aleilō he bi ula, nama reisa ta paysa te u; tilai pi liata a pi thaipa zydua chō liata zy bi hnei hra te u," tah ta. ²⁹Chatawcha Khazopa ta, "Pachia te u, alel chō zydua liata chicheipa chi a hneipa to nata tho to, tho chi a hneipa theilapa ynazy cha ei cha pi ei; nama nipa chata a cha awh, ³⁰Chatawcha alel liata sah to hnōta zy, a zawpa pavaw to hnōta zy, hmo to alel liata aly thaipa hrona a hneipa to hnōta zy, ama nipa chata sipopa hropa to ei pi," tah ta. Cha hawna chata vaw cha hawh ta. ³¹Chatawcha Khazopa ta a hmo taopa to cha mo ta, a pha kawhpata pahno ta. Chatanachata zala y ta, my y hra ta, a no charuna cha.

*Hebrai Adam u cha.

² Cha hawna chata avazy nata alel, a chhō liata a ypa zydua chhaota palo khaipa cha hawh ta. ²Chatawcha no sari no liana cha Khazopa ta a hmo taopa cha pango ta; no sarina no liana chata a hmotaopa zydua tawtapa a pahasai hawh ta. ³Cha no liana cha Khazopa ta, a paysapa nata a taopa hmo hriana zydua tawtapa a pahasaipa vata Khazopa ta no sari no cha a chōta byhna aw ta, a pathaisa hra.

⁴ He he avazy nata alel taopata, ama y nota thati cha a cha. ABEIPA Khazopa ta alel nata avazy a tao nona khata, ⁵si bipa rai alel liata y leipata chicheipa rai chhao pyu hra vei, ABEIPA Khazopa ta alel chō liata ava a pasuasa leipa vata nata, lei a palitu awhpa chysa rai chhao ama y leipa vata; ⁶anodeikuacha alel tawta amei vaw pua ta alel chō zydua cha a pahnahsa ty, ⁷chatawcha ABEIPA Khazopa ta alel liata dolei ta chapaw* tao ta, a hnapsu liata hrona hu so thlu ta; chapaw cha chysa hropa vaw cha hawh ta.

Ida sadō

⁸ ABEIPA Khazopa ta nochhi lata, Ida liana chata sadō tao ta; a chysa taopa cha cha liana chata paysa hawh ta. ⁹Chatawcha ABEIPA Khazopa ta alel tawta palō a lah, theipa nata nipata phapa tho tozy cha papyusa hawh ta, hrona tho chhao sadō lialia liata papyusa ta, chhi nata pha pahnona tho chhao.

¹⁰ Chatawcha Ida tawta sadō pahnahsa nawpata chava lo ta, cha tawna chata pachia ta, chava miapali vaw cha hawh ta.

¹¹ A miakhana cha Pisaw a cha; cha cha Havilah ra, zydua a chadōtupa cha a cha, cha liana chata ngō y ta; ¹²cha ra liata ngō cha a pha ngaitapa a cha; cha liana chata bedelium nata bery lō a y. ¹³Chava mianona mo cha, Kihaw

a cha; cha tlai cha Kusa ra zydua a chadôtupa cha a cha. ¹⁴Chava miathôna mo cha Hidekel cha ta; cha cha Asuria ra nochhi lata a lopa cha a cha. Chava miapalina cha Euphrate a cha.

¹⁵ABEIPA Khazopa chata chapaw cha a chhi ta, Ida sadô liana chata a hria awhpa nata a vai awhpata so hawh ta. ¹⁶ABEIPA Khazopa ta chapaw hnona chata, "Sadô liata tho to rai theizy he na khopa hawta na ni thei na; ¹⁷chhi nata pha pahnona tho thei deikua he na ni awhpa rai cha vei, na ni khiatala na ni no tlaita na thi thlyu awhpa a cha," tahpata bi pi ta.

¹⁸ABEIPA Khazopa chata, "Chapaw ano deita ta a ypa he pha vei; ano a baotu awhpa a kaolapa a khypa ei tao pa awh," tah ta. ¹⁹ABEIPA Khazopa chata alei tawtapa sah tozy nata a ruapa liata pavaw to tao ta, ama mo bi awhpata chapaw lata a chhi ta; chatawcha hmô hro hneipa tozy cha chapaw ta ama mo a vaw bipa mai cha ama mo a vaw cha hawh. ²⁰Chapaw chata sahhro zyduazy, a ruapa liata pavawzy, ra sah to rai zy cha a mo bi chyu ta; chahrasala chapaw châna chata a baotu awhpa a kaolapa a khypa y leipata. ²¹Chatanachata ABEIPA Khazopa chata chapaw cha moku paha ngaitapata pamôsa ta, a mô chhô na chata a karu miakha lah ta cha vyupa cha a sahpaata pamai hawh ta; ²²ABEIPA Khazopa ta chapaw tawta a lahpa karu cha chanô ta tao ta, chapaw lata a chhi hawh ta. ²³Chatawcha chapaw chata.

"A! he tlai he ei rupazy tawta rupa nata

ei sahpa tawta sahpa cha a cha;
Chapaw tawta lahpa a chapa vata
Chanô tah awhpa a cha".

tah ta.

²⁴Chavata chapaw ta a nô natasa paw sisai awh ta, a lapinô a patu awh; chatanachata pôpa miakha ama vaw cha ha awh.

²⁵Chatawcha chapaw nata a lapinô cha, thluahruapata y ei ta, ama nozah vei.

Chysapa paona.

³ABEIPA Khazopa ta, ra sah a tao pa zydua liana chata pari so chai ta. Ano chata chanô hnona chata, "Khazopa ta, "Sadô liata tho theipa rai rai nama ni awhpa cha vei a cha tah ei ma?" tah ta. ²Chatawcha chanô chata pari hnona chata, "Tah bao ya, sadô liata tho theipazy he eima ni thei mâta; chahrasala Khazopa ta, "Sadô liata liata tho a ypa thei deikua cha nama ni awhpa cha vei, hria chhao nama hria awhpa cha vei, chata leipata la nama thi awh," a tah," tah ta. ⁴Chahrasala pari chata chanô hnona chata, "Thi tiara awh vei ei chi. ⁵Nama ni no cheingei ta nama mo vaw pava awh ta, chhi nata pha pahnopata Khazopa hawta nama vaw cha awh tahpa a pahno ha cha zaw," tah ta. ⁶Chatanachata chanô chata tho theipa cha nipa chata a pha nata palô lah ngaitapa a cha tahpa nata sona hnei theina awhpa tho thei hiatia a chhi ngaitapa a cha tahpa a pahno nona chata, a theilapa cha lyu ta ni ta, a vahpa pi hra ta; ano chhaota ni hawh hra ta. ⁷Chatanachata ama pano ta ama mozy vaw pava hawh ta, thluahruapa ama chapa apahno hawh ei ta; chatanachata theiku hnazy bi ei ta, chysia atao ei ta.

⁸Chatawcha ABEIPA Khazopa cha sadô liata zala nô nai rasata a chareipa pyu cha thei ei ta; chatanachata chapaw nata a lapinô chata sadô liata tho hry liana chata ABEIPA Khazopa cha a vaw nyu sai hawh ei ta; ⁹Chahrasala ABEIPA Khazopa chata chapaw cha aw ta, a hnota, "Khataita e na y?" tah ta. ¹⁰Chatawcha ano chata, "Sadô liata na pyu thei na ta, thluahruapata ypa ei chapa vata chhi nata; ei nyu hawh," tah ta. ¹¹Ano chata, "Thluahruapa na chapa ahy e cha chho, tho thei ni lei

awhpa ei cha tahpa kha ni ha khia chi?"
tah ta. ¹²Chapaw chata, "Na yla awhpata
chanô eina pipa chi tlai khata tho theipa
cha na pi ta ei ni hawh," tah ta. ¹³Chataw-
cha ABEIPA Khazopa chata Chanô
hnôta. "Na hmôtaôpa he kheitazi ta e?"
tah ta. Chanô chata, "Pari ta na dôvei
ta ei ni hawh," tah ta. ¹⁴ABEIPA Khazopa
chata pari hnôta,

"He hawta nâ tahpâ vata,
sahhro zydua nata rah sah to hry
hana chata
chhisapata y pachai awh chi ta;
na py ta aly awh chi ta,
na hro chhō zydua ta dolei na ni
hra awh.

Chatawcha nâ nata chanô hé cha
padyusa awh ei na ta,
na pathlahzy nata a pathlahzy chhao
ei padyusa hra awh.
cha chata na lu cha padôsa awh ta,
nâ ta a pheh ngavahmaothy thi na
padôsa awh."

tah ta.

¹⁶Chanô hnôna chata,
"Na rithêina nata sawphaona cha
thata papô awh na ta;
rithêi ngaitapata saw sa ty awh
chi ta.
na khonazi cha na vahpa la cha
awh ta; ario chata
na chō liata bi a hnei ty awh,"

tah ta.

¹⁷Chatawcha chapaw hnôna chata,
"Na lapinô bi zy chi ta,
tho miakhara theilapa 'Na ni awhpa
cha vei' tahpata bi ei cha pipa kha,
a theilapa na nipa vata alei he nama
vata chhisapata a cha hawh; na
hro chhōta hriapaşa ngaitapata hria-
pata a theipa cha na ni awh;
¹⁸ahlozy nata diasaizy chhao a chapa
puapa awh;
chatawcha alei liata ahnalasi cha

*Hebrai 'Hro' tahnâ.

3 : 13 2 Kaw 11 : 3; 1 Tim 2 : 14 3 : 15 Bip 12 : 17
3 : 22 Bip 22 : 14 4 : 4 Heb 11 : 4

na ni awh.

¹⁹Alei lata na kua hei hla lei cha
na hmia liata mathlai a lo ngapata
pati na hmô awh;
alei tawta lahpa cha tlô chi ta,
dolei cha chi ta, dolei lata na kua
hei awhpa a cha."

tah ta.

²⁰Chapaw chata a lapinô cha chysa
zydua nô a chapa vata, a mo ta Ivy*
bi ta. ²¹ABEIPA Khazopa chata chapaw
châta nata a lapinô chana chata savo
viapakao pasipa taopata pakysa ta.

²²Chatawcha ABEIPA Khazopa cha-
ta, "Pacha te u, chapaw cha chhi nata
pha pahnopata keimo hawta a vaw
cha hawh; a ku ta hrona tho cha lyupata
ni awh ta, chhazaw ta a hro pathlei awh
na," tah ta. ²³Chavata ABEIPA Khazopa
ta ano a lahnapa alei cha pali awhpata
Ida sadô tawtapa cha papua hawh ta.
²⁴Chapaw cha papua hawh ta; chatawcha
hrona tho lapi cha vai awhpata Ida sadô
nochhi lachhata cherubizy nata mei palei
zaozi a pahi ngapa cha paysa hawh hra
ta.

THE HOLY BIBLE

—Mara R. V.

MAR-RV-063/86-87/3M/X1021



The Bible Society of India
20 Mahatma Gandhi Road
Bangalore 560 001